



Don't forget to follow us on a social media if you want more

Would you like to support AGUA Scans and you have a paypal account?

We are now accepting donations in order to grow as scans, we wish to purchase our own host instead of depend of other teams or the internet sharing sites. At the moment because of some problems with my account, I haven't verified it yet, so the donation button will have to wait a little more but you can send the money to this email:

Kougijaku_ran@yahoo.com





AUTUMN IS
Autumn

~JAPANESE TRANSLATORS
~CLEANERS

SO, THE TIME
THAT KOMOMO
LOOKING-FOR
WARD TO THE
MIST HAS CO

COMING TO A THEATRE NEAR YOU
KOWMOO-CHAN, THE MELI-MELO

WHAT ARE
YOU DOING
WEARING
THAT?

FATHER,
MOTHER,
HOW ARE
YOU?

HALF A MONTH HAS PASSED SINCE KONOMO CAME TO MEL MELO AND SHE HAS GOTTEN USED TO WORK TOGETHER.

[illegible]

樹い時、樹陰はいつも静かにそこを
 含み抱いてのまにそこを覆っていた
 木。しかし、ある日突然、父の
 体中の樹影がガラススベってしまふ
 の十年後、父の墓の奥深くに落ち
 る。アルバイトを盗っていた樹
 影の故、つまり父の墓と木として

安達見懐
 結婚の運びになっていたバティンエの婚約者、フランスで結婚を準備する朝のバティンエに登場し、結婚で「my-to-mom」という名前をオープンした。



IT
LOOKS
NICE.

IT
SUITS YOU,
RIGHT,
NATSU?

HEHE~

HOW DO I
LOOK? THIS
IS MY NEW
SCHOOL'S
UNIFORM.



WELL, THE
ENTRANCE
CEREMONY'S
TOMORROW.



I'LL GO
CHANGE
CLOTHES!!

AT TOMORROW'S
ENTRANCE CER-
EMONY, THERE'LL
BE ONLY ONE
WEARING WHITE
SAILOR UNIFORM
'CAUSE I'LL COVER
YOU IN FLOUR.

SFX: GAA



NATSU, YOU DON'T
SEEM WORRIED, BUT
KOMOMO-CHAN
LOOKS LIKE THE
TYPE THAT WILL
STAND OUT IN A
NORMAL JAPANESE
SCHOOL.



NATSU AND
KOMOMO-CHAN
ARE STILL HIGH
SCHOOL
STUDENTS...



I'M
LOOKING
FORWARD
TO IT.



WILL SHE BE
OKAY?

Klank



I WONDER
HOW MY
SCHOOL
LIFE WILL
TURN OUT.

高等学校

入学式式場

黄世中央高等学校



PEFT!

A SUPER
QUEEN WHO
GOT A
DOWNFALL?

IS THAT
KOMOMO THE
JUNIOR HIGH
SUPER QUEEN
WHO GOT A
DOWNFALL?



THERE'S
A "MINOMIYA
KOMOMO" IN
YOUR CLASS,

HEY, HAVE
YOU SEEN
THE CLASS
LISTING
BOARD?



一年生クラス



FITTING.



YES, RISE-
SAMA!!

ONLY RISE IS
FIT FOR BEING
THE QUEEN.

EVERYTHING
IS NEW AND
UNUSUAL TO
KOMOMO.



IT'S THE FIRST
TIME I'VE SAT
ON A FOLDING
CHAIR!

IT'S NEW!



次号のふろくは

新作 登場

★ 夏と涼しげなキラキラ☆



蓮さま
クリアアラメ下じき

夏の夜の帝王☆

8/5 涼しげなキラキラ☆

花とゆめ 17号 GET!

8/5 涼しげなキラキラ☆



AH... NO...
I'M FINE.

ARE YOU
FEELING
SICK?



IT'S JUST...
THIS CLASS IS
A LITTLE
SUFFOCATING...

UHM...
BECAUSE...

SUFFOCATING?



SO...

THERE ARE TWO
QUEENS IN THIS
CLASS.

1-1



WHAT IS THIS?



EVERYONE
HERE
SHOULD BE
GRATEFUL,

THESE ARE
PRESENTS
FROM RISE.

IS IT REALLY
FABULOUS

ARE THESE
PRESENTS TO
CELEBRATE OUR
ENROLLMENT?

I WONDER,
DO YOU LIKE
THEM?

SFX: CLAMOR



IF THAT
IS SO,
HERE.

I CAN'T
TAKE IT.



IS THIS
PRESENT
FROM
YOU?

YES.

SMILE



OH.



YOU ARE...
NINOWA
KOMOMO-SAN?

YES.



SO THAT
KOMOMO ISN'T
INDEBTED TO
RISE-SAN WITH
ANYTHING.



QUEEN?

RISE-SAMA
IS THE REAL
QUEEN!!

ARE YOU
A CRY
BABY?



I'M SORRY.
IF I KNEW
YOU WERE
THE FORMER
SCHOOL
QUEEN,

THEN I
WOULDN'T HAVE
GAVE YOU THESE
WORTHLESS
THINGS...

RISE-SAMA,
PLEASE
DON'T CRY!!



YOU KNOW
KOMOMO?



EH,
WHAT'S
THE
MATTER?



THESE LITTLE
THINGS CAN'T
BE GOOD
ENOUGH, DON'T
YOU THINK?

EH, BUT
FOR A
QUEEN,



SINCE RISE-SAN
HAS DONE SUCH
AN HUMILIATING
THING, I THINK
YOU SHOULD
RESIGN FROM
THAT TITLE.

DIN-DON

WUT THAT
TOHARU
JAMA R
EVEN NAME
KONOMO
EVA IIN

ARE-GAN R
ANNOUNCING

I'VE ALWAYS
BEEN COM-
PARED TO
KOMOMO-
SAMA UNTIL
NOW!

Playback
A scene about 300 years

I CAME TO
SAME SCHOOL
AS HER BECAUSE
I KNEW THAT SHE
GOT A DOWNFALL.

I CAN'T
FORGIVE
HER FOR
HUMILIATING
ME!!

PONT

PONT

PONT

THAT
GIRL!!

SPR. THUD

YEAH!

RISE WILL BRING
KOMOMO DOWN TO
HER KNEES IN
FRONT OF RISE BY
ISOLATING HER
WITH BULLYING!

I CAN'T
FORGIVE HER
FOR MAKING
ATSUMI-KUN
TAKING CARE
OF HER!!

FURTHERMORE,
THAT HANDSOME
PASTRY CHEF
IS WITH HER!

DO YOU KNOW
THE SCARY
RUMOR ABOUT
NINOMYA
KOMOMO FROM
CLASS 1P?

GOOD
MORNING.

I'LL DO
THAT!!

I'M IN A
DIFFERENT
CLASS SO
I AM
WORRIED.

I CAN'T
BELIEVE THAT
YOU HAVEN'T
DONE ANYTHING
STUPID YET.

YOU'RE
SO RUDE!!
KOMOMO
WAS DOING
JUST FINE!!

HOW IS YOUR
CLASS?

I THINK
THAT'S ABOVE
EVERYTHING
ELSE.

BYE BYE!

AH,

NATSU-KUN,
BYE BYE!

YEAH, BUT

KOMOMO-SAMA
SEEMS TO BE
HAVING FUN,





THANK
YOU, YURI.

UNTIL NOW,
KOMOMO HAS
DONE MANY
THINGS WRONG
TO HER
FRIENDS.

YOU'VE
TAUGHT ME
THAT.



NO PROBLEM.

SFX: WHISPERS



KOMOMO'S
CHAIR IS GONE.

OH,

DID YOU
HEAR ABOUT
NINOMIYA-SAN
FROM
CLASS 17?

ALL THE
WAY TO JUNIOR
HIGH, SHE
ALWAYS USED
HER MONEY TO
BULLY MANY OF
HER CLASS-
MATES!

OH,
THAT'S
BOLD!





YEAH,
WE'RE
FRIENDS.

THAT GIRL IS
DANGEROUS.

DANGER-
OUS?



HEY, NATSU, ARE
YOU FRIENDS
WITH NINOMIYA
FROM CLASS 1?

1 - 3



AH, I KNOW.
THAT KOWOMO-
SAMA HAS BEEN
BULLIED OTHERS
FROM JUNIOR
HIGH DAYS.

JUST AFTER
ENTRANCE
CEREMONY,
SHE BULLIED A
GIRL CALLED
RYSE-SAMA TO
THE POINT OF
MAKING HER
CRY.

AND NOW,
HER CLASS
IS ISOLATING
HER.

IT'S JUST
RUMORS.

ORIGINAL COVER BY
KAWAKATSU

T/N: FUNERAL FLOWER.



JUST THAT
MUCH...!!

WHAT?
JUST THAT
MUCH?

THAT ISN'T
A BIG DEAL
FOR HER.

NOW, NINOMIYA-SAN
GOT OSTRACIZED,
HER CHAIR HIDDEN,
AND WHITE
CHRYSANTHEMUM
ON HER DESK.

PFFT/

PFFT
WEAT?



THAT GIRL
JUST DOESN'T
KNOW ANYTHING.
SHE WON'T DO
ANYTHING
COWARDLY AS
BULLYING.

... ISN'T IT
MORE DAN-
GEROUS
LIKE THAT?

WAS
YOU
NOT
NOT



BUT IT'S
UNFORGIVABLE

SOMEONE
OTHER THAN ME
THAT BULLY
KOWOMO-SAWA.



KOWOMO-SAWA
IS NOT THE KIND
OF PERSON



WHAT IS
THIS?

WHO WOULD
SUBMIT TO SUCH
LOW DEGREE
BULLYING.



HEY, MAKE
IT QUICK.
SHE IS
GOING TO
COME BACK
SOON.

SFX: STEP STEP



IT SEEMS
LIKE I NEED TO
DO SOMETHING
MORE DRASTIC.



EVERYONE
OSTRACIZING,
GIVING HER
NOTORIETY, AND
HIDING HER
THINGS DIDN'T
WORK.

SFX: POP OUT

SFX: DING DONG



WHAT ARE
YOU DOING TO
MY DESK?

WAIT A SEC.
I WILL JUST
WRITE ONE
MORE WORD.

!!?



SFX: JUMP ASIDE



ALL ARE
EXTREMELY
LOWLY
WORDS.

UGLY

stupid

RICH BRAT

LOWEST
WOMAN

DOWNFALL

OH,



EEEEK
NINOMIYA-
SAN!!





YES,

LOCK
NINOMIYA-
SAN UP IN
THE BROOM
CLOSET FOR
ONE NIGHT?

EH?

IF WE DON'T
DO IT THAT
HARSH, I DON'T
THINK SHE WILL
REFLECT ON
HER ACTIONS.



EH... BUT IT'S
OVERKILL!

WHAT ARE YOU
SAYING?



I DON'T THINK
NINOMIYA-SAN
IS LIKE WHAT
THE RUMORS
SAY...

NEITHER
DO I, EVEN WITH
US OSTRACIZING
HER, EVERYTIME
WHEN OUR EYES
MEET, SHE STILL
GREET'S ME
GRACEFULLY.

ALL THANK
FOR ME!

I NEVER
MET HER
BEFORE
CHATEL
BOARDING

THANK

JUST DO
WHAT RISE
TELLS YOU
TO DO.



HEY, WHAT DO
YOU THINK?

1-1





THIS IS THE
PERFECT
DESK FOR
KOWOMO!

FUFURU!

SHOULD WE
APOLOGIZE TO
NINOMIYA-SAN?

RATHER,
RISE-SAMA
SEEMS SAD,
DIDN'T IT?

UHM,
WE...

SFX: STAND

SFX: SHOVE



WAIT...

I WANT

RISE-SAN

NINOMIYA-SAN

WHAT
IS IT?

SFX: STARTLE

SFX: BOW

花のめ

くあたさい



WE'RE
EXTREMELY
SORRY!!



WE APOLOGIZE
FOR DOING
THOSE THING TO
BULLY YOU!!

WE OSTRACIZED
NINOMIYA-SAN,
WE HID YOUR
THINGS, WE PUT
FLOWERS ON
YOUR DESK!

WHY?!

WHAT ARE YOU SO
FURRY?

BU...BULLY??

What's wrong
there?



SO YOU DON'T
HAVE TO WORRY
ABOUT THAT.

KOMOMO
HASN'T
NOTICED IT
AT ALL.

NINOMIYA-
SAN...

EH...?!



SOMEONE
WHO ORGA-
NIZED...?

UHM... TO TELL
THE TRUTH,
THERE WAS
SOMEONE WHO
ORGANIZED
EVERYTHING.

あこみ
7101-0083
東京府千代田区新大塚2-1-1 自由丘
花のめ
南ノ子屋





WE JUST DID
THE SAME THING
THAT WE DID TO
HIKOWA-SAN
SO SHE COULD
UNDERSTAND.

RISE-SAN
DIDN'T WANT TO
APOLOGIZE.



THE SAME
THING...



STUPID
UGLY
LIAR
BULLYING?



THEN WE'LL GO
LOOK FOR A
PERFECT CHAIR
TOGETHER.

KOMONO WILL
LEND YOU HER
TABLECLOTH.





BUT SHE
HATES UGLY
THINGS.

KOMOMO
LIKES BEAUTI-
FUL THINGS.

WHAT ARE
YOU TALKING
ABOUT...?

I DON'T
WANT TO LAY
MY EYES ON
SUCH
THINGS.

BULLYING
IS UGLY.



THAT'S WHY, NO
MATTER WHAT
THE REASON IS,

STOP
BULLYING
OTHERS IN
FRONT OF
KOMOMO.





CONFISERIE MEL

WENT
THROUGH
MANY
CHANGES.

KOMOMO'S
SCHOOL LIFE

KOMOMO-
SAMA IS SO
COOL...



YOU
WORKED
HARD,
KOMOMO-
SAMA.

IT'S
STIMULATING.



Pöbel - Type of pie that has cream inside and cheese butter baked together with jam that decorated into quarterly past on the surface.

NO
PROBLEM.

THANK YOU,
NATSU.

IN WHAT
WAY?

TODAY WAS
SOMEHOW
HARD.

TODAY'S
CONFECTION
IS POINT
HELP.





HEY
NATSU,



THE
THINGS THAT
KOWOMO
USED TO DO
TO NATSU,

I WONDER
IF THAT WAS
BULLYING...



IN WHAT
WAY?



THE THINGS
YOU'VE DONE
TO ME
BEFORE...

AH...

I WONDER
IF THAT WAS
BULLYING?

THE
THINGS THAT
KOWOMO
USED TO DO
TO NATSU,



I'M SO...

GRIN

IT WAS
HUMILIATING...

FOR BEEN FINE,
KOWOMO-SAMA

FORCED ME
TO PLAY HORSE
FOR YOU TO
RIDE ON...

AND WANT HORSE
THING...

NOW THAT YOU'VE
MENTIONED IT,
KOWOMO-SAMA
BIT MY EAR AT
EVERY CHANGE
SHE'LL GET,





AH,
FATHER,
MOTHER



AH, THAT'S RIGHT.
KOMOMO-SAMA, THIS
IS ONLY A INTRODUC-
TION OF GETTING
BULLIED. THERE'LL
BE A LOT OF BULLY-
ING TO COME!

BULLY!!


YEAH

M...MY...
E...EA...EAR
!!

WITH THIS
WE'RE EVEN.

END OF CHAPTER

LI-MELO



True Scams

presents
Romana Confessions e OS
brought to you by

Roselee Ann Brink
Editor/Manager
Translation Group
Amy Rose
Maggie Brown